



SEMENARIO DE INFORMACIÓN LOCAL,
ARTE, LITERATURA Y TURISMO

FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRÓ

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA : BONAIRE, 6.

LOS ORÍGENES

Aledaños del 90

I

En 1886 se renueva el interés de los elementos culturales por Sitges. Un grupo de A. C. d'Excursions, del que forman parte los señores Juan Llopis y Bofill y Celestino Barallat, llega el día 31 de enero en el tren del mediodía. Los excursionistas recorren la Villa y sus alrededores, haciéndose cargo de la importancia de nuestra industria vinícola. Contemplan la linda playa y la Iglesia Parroquial, levantada sobre una eminencia, al lado de las rocas, ofreciendo su conjunto un aspecto hechicero. Entre los edificios visitados, citan la casa de D. Bernardino Llopis, donde se conserva, en calidad de depósito, el *Archivo Municipal*, cuyos documentos más importantes examinan, haciendo especial mención de las pinturas murales, con figuras de gran tamaño, representando escenas bíblicas, que adornan las paredes interiores de la suntuosa mansión. Visitan asimismo la casa Dalmau, guardadora de valiosas piezas de mobiliario, procedentes de las dos últimas centurias, un Santo Cristo esculpido y un cuadro sobre tabla, que merece detenido estudio. Notable es también la Iglesia de San Juan. Encuentran el *Castillo* en mal estado y reciben la impresión de que, en lugar de procederse a una restauración total y adecuada, como requeriría la ley de respeto a lo antiguo, se ha concebido la idea de su completo derribo, para levantar sobre el vetusto solar señorial la futura fábrica de las Casas Consistoriales. (1)

Dentro de la estricta vida suburense, se produce un hecho de importancia suma: se inicia en 1.º de marzo de 1886 la publicación de *EL ECO DE SITGES*, fundado y dirigido por el intenso sitgetán don José Soler Cartró, cuya edición perdura mediante la generosa colaboración de las principales firmas de todas las promociones sucesivas. Jubilosa para la cultura de nuestro pueblo es también la celebración, en 1.º de julio, del primer *Certamen Científico-Literari* (2), que emitió los balbuceos de nuestras letras en los ámbitos de la poesía y de la historia.

Fuera de la órbita local, resulta hondamente impresionante la visita a las obras de cerrajería de «D. Jaime Rusiñol», practicada el día 27 de marzo de 1887. La poetización del nombre de pila de la personalidad en ciernes de quien estaba llamado a ser el gran patriarca de nuestra espiritualidad, no se había plasmado todavía, ni la gestación de nuestro primer Museo había hecho célebre el nombre que ya íntimamente ostentaba en el taller de Clarasó, de la calle de Muntaner, de Barcelona. Se trata de la visita oficial que, en nombre de la A. C. d'Excursions, realizaron los señores Roig y Soler, Casals, Renter, Barallat, Colomer, Llorens, Moragas y Negre.

A fuerza de actividad y constancia, «el consocio D. Jaime Rusiñol» ha reunido una escogida colección de obras de cerrajería antigua que, por el mérito de su ejecución, al par que por las calidades artísticas que las avaloran, dan una idea bastante completa del considerable avance que alcanzó en Cataluña una de las industrias suntuarias más importantes, en razón de su relación directa con la arquitectura civil y religiosa. Posee picaportes verdaderamente notables, entre los cuales figuran los tan conocidos de *Can Estevanell*, de Vich, y de la Iglesia de San Juan, de Barcelona, en cuyas obras se puede apreciar el partido que se llegó a sacar, en otras épocas, del martillo, del cincel y de la lima, puestos al servicio de manos expertas y dirigidos por imaginaciones

MAYOR, 42 TELÉFONO 59

CONFITERIA SELECTA LA ESTRELLA SITGES COLMADO DE 1.º ORDEN

FUNDADA EN EL AÑO 1844

Recomendamos: Un San Marcos de nata. - Un Vino sublime. - Un espumoso Bach.

Sección Botellería: Únicamente artículos de Marca. - En Coñacs, las viejas reservas de las grandes Marcas.

Carlos I.º, de Domeq. - Carabela, de Osborne. - 1850 de Valdespino. - Cardenal Cisneros, de Sanchez Romate. - Almirante, de Real Tesoro. - Dickens, de Bertola. - Gran Reserva, de Bobadilla. - Príncipe, de Larios. - Insuperable, de G. Byass, y otras cuarenta clases que le siguen en calidad.

Preguntad precios y comparadlos con los de las mejores casas de la capital.

SERVICIO COMPLETO DE REPARTO

en las que brillaba el sentimiento del arte y de la belleza. De aquellas aldabas, las unas se distinguen por sus detalles de ornamentación, al estilo arquitectónico ojival, las otras sobresalen por los característicos adornos de imaginería que contienen, y todas cautivan por la elegancia de las líneas y el perfeccionamiento de la ejecución. No menos interesantes son dos candelabros de hierro forjado, con delicadas texturas y follaje, y otro de típica configuración que lleva una primitiva pantalla circular con vidrios de color representando un pájaro simbólico. Multitud de cerraduras de cajas, puertas y arquillas, algunas de ellas de las llamadas de pasantía, ejecutadas con ingenio y gusto exquisito; muchas llaves de formas variadas y ricos adornos; una imagen grande de hierro repujado, procedente, sin duda, del friso de una reja; una variedad extraordinaria de clavos de hierro de todas dimensiones y formas, que servían, sobre todo en Castilla y Andalucía, para la ornamentación de las puertas de los palacios e iglesias; una historiada veleta de campanario del siglo XIV y distintos utensilios domésticos, hechos de hierro, con cierta elegancia, presentan variadísimos motivos de exornación, dignos del más detenido estudio, que no dejarían de beneficiar a la industria moderna, si se tributase el merecido aprecio a las incomparables obras de la antigüedad. Rusiñol, mostró a los visitantes otros objetos arqueológicos, tales como una colección de espadas, un bello retablo del siglo XIV, interesante por los datos sobre indumentaria que puede facilitar, una cruz procesional bizantina y una gran caja de madera negra con profusión de adornos góticos rebajados, cuya propiedad se atribuye al antipapa Luna, ya que el escudo del mismo figura en la parte inferior.

Los visitantes quedaron extraordinariamente satisfechos, agradeciendo a «don

Jaime Rusiñol» su amable complacencia y el donativo que hizo a la Asociación que representaban, de una imagen de la Virgen, esculpida en piedra y correspondiente a época prerrománica del arte románico, la cual presidió luego el Museo de la A. C. d'Excursions. (3)

Es igualmente en 1887 que la prensa gráfica divulga el lienzo hasta entonces más característico del formidable pintor Arcadio Mas y Fondevila: *Corpus Christi*. El fotograbado aún no ha sido puesto al alcance de nuestras revistas, y el dibujante Ross cuida de trasladar los trazos de la magnífica composición pictórica, inspirada primordialmente en elementos auténticamente suburense, situados alrededor del Santísimo Sacramento radiando su esplendor a la vera de una reja sitgetana, de fina y complicada caligrafía. Otro cuadro del mentado pintor: *Un carter de marina* revela, mediante idéntico sistema de reproducción, las dotes paisajísticas del precursor de la Sitges artística, captando, esta vez, uno de los más bellos rincones del caserío marítimo de Villanueva, con su pórtico saliente y los clásicos aparejos, llenos de gracia salobre (4). Simultáneamente, al comentar la exposición en el *Salón Parés* de obras de pintura de Mas y Fondevila, Capdevila Clausells, Pinós, Montenegro y Roldán, junto con una imagen de Santa Teresa, colorida, de Jerónimo Suñol, describe el *Brusi* una *Marina* de Mas y Fondevila, en la siguiente forma: «Firma el señor Mas una linda marina, con varias figuras, pintada con elegancia de color y de pincelada.»

La exposición colectiva en el propio *Salón Parés*, donde se llevaron la palma los artistas que a no tardar iban a ser vinculados a la historia artística de Sitges, fué la del mes de diciembre de 1887. Miquel y Badía resalta así sus nombres:

«Roig y Soler, a quien ha de colocarse merecidamente en primera línea como

intérprete fiel de los países y perspectivas sacadas de nuestra costa de Levante, como sucede verbigracia en su *Playa de Sitges*, sabiendo aplicar también su talento con igual felicidad a otras regiones, de lo cual podría ser prueba fehaciente un precioso cuadro tomado de inmediaciones de Madrid, que recientemente ha expuesto en otra casa de esta ciudad.»

«Elegante en la factura, se ve a Mas y Fondevila en su *Fiesta veneciana*.»

«Rusiñol en *Otoño* y *La Cargolada* va asimismo con paso seguro por el camino de la verdad y reproduce fragmentos con firmeza, si bien con entonación demasiado cenicienta.»

La apreciación de Miquel y Badía sobre las mentadas obras rusiñolianas nos da clara idea de que el alma del artista, llamado a ser el máximo enamorado de Sitges, no había sido prendida todavía en las sutiles redes de la belleza de nuestro paisaje luminoso.

Juan Cristóbal.

- (1) *L'Excursionista*, 31-3-1886.
- (2) *El primer Certamen*, EL ECO DE SITGES, 27-1-1946.
- (3) *L'Excursionista*, 31-5-1887.
- (4) *La Il·lustració Catalana*, 15-12-1887.
- (5) *Diario de Barcelona*, 10-11-1887.
- (6) *Diario de Barcelona*, 26-12-1887.

Homenaje a Catalá

Un día de fiestas, de alegría y de emociones

El maestro compositor D. Antonio Catalá ha venido a Sitges, invitado al efecto, para dar a conocer a sus moradores la masa *Coral Barcelona*, por él fundada y dirigida.

La iniciativa se debe a la Directiva del casino *Prado Suburense*, secundada por su Grupo Sardanístico y con la adhesión del Ilmo. Ayuntamiento, del Grupo Sardanístico de *El Retiro*, de la prensa local y de otras personalidades.

El talento musical del Sr. Catalá, bien cimentado en Montserrat y desarrollado «in crescendo» durante varios lustros en Barcelona, justifica la aureola de popularidad de que goza el intenso músico, enlazado a nuestra tradición familiar por un vínculo sutilísimo de recuerdos impercederos y de sinceras amistades.

Por otra parte, los sitgetanes tenemos bien ganada la fama de hospitalarios, ratificada al recibir con los brazos abiertos a los componentes de la *Coral Barcelona*, que guía con su saber y batuta el dignísimo suburense señor Catalá, cuya perseverancia, fructífera e incansable labor pudo apreciarse nuevamente, de una manera irreproachable, el anterior domingo, día 19, fecha memorable para nuestro estimado compatriota, para cuantos tomaron parte en el desarrollo del programa y para nuestra Villa que le rindió espontáneo homenaje.

La bienvenida

En el tren de las 10, llegó la famosa *Coral Barcelona*, —filial de la Agrupación Artística de la Casa del Médico— con su director señor Catalá, acompañado de su hermana señorita Rosa, del Delegado de la dicha entidad de facultativos doctor D. Agustín Amell Sans y del distinguido periodista D. Luis Morales, siendo recibidos por la Junta del *Prado Suburense* con su Presidente D. Rafael Padrol y el Vicepresidente D. Samuel Barrachina, los hermanos D. José y D. Rafael Casanova, D. José Fontanals, el *cap de colla* de las Caramellas de la *Schola Cantorum* don José Masip, el director de *EL ECO DE SITGES* Sr. Soler Tasis y el de *Maricel* señor Utrillo y gran número de admiradores del Maestro. Un cariñoso recibimiento.

Manuel Mestre Llopis

Falleció el día 15 de abril de 1946

en Santa Coloma de Gramanet, habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hermanas Remedios viuda de Puig y Escolástica viuda de Batlle, sobrinos Rdo. Dr. Antonio Batlle, Alfredo Bosch e Isabel Gutiérrez viuda de Batlle, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a los Funerales que, en sufragio del alma del finado, se celebrarán a las 10'30 de mañana, día 27, en la Iglesia Parroquial de esta Villa.

No se invita particularmente.

Sitges, 26 de mayo de 1946.



concedido

Hemeroteca Municipal,
Plaza de la Villa, 3.

MADRID

EL ECO DE SITGES

Recuerdo a Rusiñol

Los expedicionarios y acompañantes suburenses se dirigieron seguidamente al *Recó de la calma*—ideal plazuela de nuestra acrópolis,—donde se levanta el pedestal que culmina el busto del creador de nuestro primer Museo, al pie del cual dos gentiles orfeonistas colocaron un ramo de laurel y flores con unas cintas que dicen: *La Coral Barcelona a Santiago Rusiñol*.

Luego, penetraron todos en el *Cau Ferrat*, que admiraron las bellezas artísticas que encierra, haciendo lo mismo en las salas de *Maricel*, deteniéndose mucho en las tres dependencias dedicadas a museo marítimo, que preside el retrato del malogrado D. Emerenciano Roig y Raventós, y a cuyo hermano, el Hijo Predilecto de Sitges doctor D. José, se debe su instalación y aumento valioso de objetos del arte marítimo.

En la Iglesia Parroquial

Antes de comenzar la Misa de las 11'30, el Vicario Rdo. D. Salvador Nonell bendijo los banderines de las *anelles* del Grupo Sardanístico del *Prado Suburenses*, *Sol ixent* y *La nostra flor*, siendo madrinas las señoritas Montserrat Padrol Mirabent y Caridad Masip Nin, luciendo preciosas mantillas blancas que destacaban su hermosura. Las acompañaban los *caps de colla* Enrique Hill y Francisco Planas.

Seguidamente Mosén Nonell celebró la Misa, durante la cual la *Coral Barcelona* interpretó *Matre Amabilis* de Mozart y los *Goigs a la Verge del Vinyet*, armonizados por el maestro Catalá. Inútil decir que los feligreses que llenaban el templo sintieron el escalofrío de una dulce emoción al escuchar los populares *Goigs*, prodigando justas alabanzas a la *Coral* y a su director.

Audición de sardanas

En el salón de verano del *Prado Suburenses*, su Grupo Sardanístico rindió homenaje al maestro Catalá. Un gentío llenaba aquellos jardines. En una tribuna colocó la cöbla *La Principal* de La Bisbal y en otra la presidencia de la fiesta, integrada por el Alcalde D. Juan Llauredó, el Párroco doctor Godayol, el señor Catalá y su hermana, las citadas madrinas y otras relevantes personas.

Las señoritas Padrol y Masip, tras cariñosas palabras, hicieron entrega de los banderines a los respectivos *caps de colla* de las nuevas *anelles*, que aceptaron entre aplausos, que se acrecentaron al ofrecer, el presidente del Grupo Sardanístico, el joven D. Manuel Correa, un ramo de flores a la señorita Rosa Catalá.

La cöbla *La Principal* de La Bisbal, cumplió a maravilla la ejecución del programa, de sardanas, siendo todas ellas muy aplaudidas por el crecido número de entusiastas de la bella danza, destacándose las *anelles: Sant Jordi* de Villanueva, *Flors i ocells* de San Pedro de Ribas, *Maricel* y *Mar blava* de *El Retiro* y *Sol ixent* y *La nostra flor* del *Prado Suburenses*, todas las cuales danzaron la sardana de *lluiment*, que fué escogida *La Processó de Sant Bartomeu*, igualmente que la de *germanor*.

Momento emotivo del festival fué cuando el *cap de colla* del Grupo Sardanístico de *El Retiro*, D. Joaquín Rosés Rovira, hizo entrega a D. Antonio Catalá de un artístico pergamino ostentando la adhesión del Grupo al homenaje al laureado hijo de Sitges. Una larga y formidable ovación coronó tan patriótico gesto. El pergamino, de calidad, ostenta también unas alegorías auténticamente sitgetanas, dibujo del artista D. José Vidal Vidal.

Otra espontánea ovación mereció el poético parlamento del joven D. Antonio Mirabent Sardá exaltando los méritos del Maestro y ofreciéndole el homenaje sardanístico que se celebraba. El maestro Catalá, visiblemente emocionado, contestó: «Yo he venido sólo para daros a conocer la *Coral Barcelona* y me encuentro que me tributáis un homenaje, que yo no merezco. Os pido, pues, que mi sardana sirva de unión, más y más, en provecho de todos los habitantes de mi querida villa de Sitges.» (Ovación).

El banquete

La Junta del *Prado Suburenses* galanteó con un ágape a los componentes de la *Coral Barcelona*, servido por la casa en el salón-café de verano. La mesa presidencial ocupáronla el maestro Catalá, su hermana, el doctor Amell Sans, los miembros de la Directiva señores Barrachina y Casanova, el señor Morales, D. José Bartolí y unos significados sitgetanes.

Servido el café y coñac Valdespino, el Tesorero del *Prado* D. José Casanova, en nombre de la sociedad ofreció, en cálidias palabras, el banquete al maestro Catalá, destacando el haber cumplido las bodas de plata del estreno de su sardana *La Processó de Sant Bartomeu*; se congratuló del éxito de la fiesta, realizada por la magnífica labor de la *Coral Barcelona* y por la sincera adhesión de nuestro pueblo, que ha seguido de una manera silenciosa, pero cordialísima, la obra musical del Maestro. La fiesta de hoy, dijo, como la del estreno de *Crepuscles* en 1911 en este mismo teatro, quedará escrita en letras de oro y el nombre del maestro Catalá será evocado más que nunca con veneración y estima por los sitgetanes. Continuó diciendo que el homenaje que se tributa es pequeño ante la gran obra de Catalá, haciendo notar que hoy todo Sitges rebosa de alegría para evidenciar el agradecimiento al maestro Catalá por haber sabido plasmar en el pentágono la música sitgetana. Y terminó saludando a los componentes de la *Coral Barcelona* por su meritisima labor cantando en la Parroquia los sitgetanísticos *Goigs del Vinyet* y al digno delegado de la Casa del Médico, nuestro doctor Amell Sans.

Entre aplausos levantóse Catalá. Agradeció las encomiásticas frases vertidas por Casanova. Dijo que no merecía tanto. Recordó que las primeras solfas para Sitges las escribió para la banda del *Prado*, una marcha para la procesión, la zarzuela *Crepuscles* y una caramellas; y que siempre, concebido música popular, ha evocado el folklorismo sitgetán. Y reiterando su agradecimiento, terminó dando un ¡viva Sitges!

El doctor Amell Sans, en festiva fraseología, contestó las alusiones. Se declaró sitgetán empedernido, dispuesto siempre a coadyuvar en todas las cosas que puedan dar mayor renombre a Sitges, en todos los órdenes. Y felicitando a los orfeonistas y a su director, se congratuló de la fama adquirida por esta institución filial de la Casa del Médico de Barcelona.

Y se levantó D. Samuel Barrachina para dar por terminado el ágape en honor del maestro Catalá y sus acompañantes, agradeciendo a todos la asistencia a la fiesta, de la cual guardará perenne recuerdo el *Prado Suburenses*.

El Concierto

Poco después de la hora anunciada, el teatro se llenó completamente. En dos palcos se hallaban las Autoridades locales. El coliseo presentaba el magnífico aspecto de los grandes acontecimientos.

El programa dividido en tres partes, no podía ser más atrayente para los amantes de la buena música coral. Obras de Jannequin, Mas y Serracant, Morera, Cumella Ribó, Waelrant, Mozart, Lamotte de Grignon, César Franck, Almandoz, Lambert y Bach. Del maestro Catalá, *El Rei Herodes*, *Cirerer florit*, *La Processó de Sant Bartomeu*, *Glosa del ball de la moixiganga*, *Visió de la ginesta* y *Cantem la bella natura*. Todas fueron tan bien ejecutadas, que cautivaron a los espectadores, prorumpiendo entusiastas aplausos y siendo preciso el Director saludar al público y varias veces al finalizar sus obras, destacándose el *Cirerer florit*, la sardana sitgetana y la *Glosa del ball de la moixiganga*.

El maestro del piano D. Rafael Gálvez y la cöbla *La Principal* de La Bisbal, elementos de valía, se portaron brillantemente en su cometido.

La nota simpática la dieron el Presidente doctor Padrol con el señor Barrachina y otros, al hacer solemne entrega al señor Catalá de una batuta que el *Prado Suburenses* regaló al Maestro en conmemoración de tan memorable jornada. Una formidable y larga ovación premió el gesto de los donantes. La batuta es una obra de arte, debida al artifice Ramón Sunyer. El maestro Catalá la estrenó dirigiendo su bella obra *Cantem la bella natura*, interpretada por la masa coral y la cöbla, entre atronadores aplausos. Así culminó el selecto programa.

Todo el concierto fué radiado por Radio España de Barcelona.

La despedida

Concluido el selecto Concierto, los orfeonistas y sus acompañantes emprendieron el regreso a la capital, en el tren de las 20 horas. Acudieron a la estación crecido número de amigos y admiradores del maestro Catalá, quien recibió de nuevo sinceras muestras de afecto, entre apretones de manos y cálidos aplausos al partir el convoy.

Sirviendo de colofón a este reportaje,

no podemos resistir de transcribir las líneas finales que el ilustrado periodista D. Luis Morales ha publicado en el *Diario de Barcelona* reseñando brillantemente la venida a Sitges de la *Coral Barcelona*:

«Con el pie en el estribo me decía Catalá que, con su sonrisa de niño inocente, no dejaba de contestar a los aplausos de sus paisanos, que movíanse entre un mar de pañuelos: «Sitges es así. Lo da todo. Han sido emociones muy fuertes».

—¡Se le ha homenajeado en crescendo y a fondo, maestro! Buen pueblo el suyo. ¡Y qué café!..»

—Medio Sitges ha estado en América. Buen café y habanos, no nos faltan.

—Y corazón, maestro. A mí, particularmente, el homenaje popular del *Prado Suburenses* me llegó al alma. ¡Maestro, qué se le quiere de verdad!

—Venga a Sitges en la fiesta mayor. ¡Verá entonces algo bueno!

Catalá, que se pasó todo el viaje de ida pendiente de la garganta de las chicas de la Coral, las oye ahora cantar en el tren con gozo.

—¿Maestro, usted oye?—le insinuo, perplejo. Catalá, antes de responderme, respira fuerte y sentenciosa.

—Ahora ya no hay veda. Que canten. Es la alegría de Sitges. ¡Nos llevamos en el tren la alegría de Sitges!»

Ayuntamiento

Sesión extraordinaria del 8 mayo de 1946

La presidió el Alcalde D. Felipe Font Soler, asistiendo los Gestores señores Llauredó, Vidal, Mirabent Magrans, Olivella, Planas, Mirabent Concabella, Hernández y Artigas.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada por unanimidad.

Seguidamente la Presidencia ordenó la lectura de una comunicación recibida del Excmo. Sr. Gobernador Civil, en la que se dispone el cese en el ejercicio de la Alcaldía a cargo de D. Felipe Font Soler y su entrega al Primer Teniente de Alcalde.

El señor Font, acatando lo dispuesto por la primera Autoridad provincial, entregó en este acto a D. Juan Llauredó Planas el cargo de Alcalde que se le había conferido y que desempeñaba desde el día 11 de julio de 1941. Expresó su deseo de que conste en acta lo muy agradecido que está a todos los integrantes de la Comisión Gestora por la colaboración que en todo caso le han prestado durante la árdua labor que ha tenido que desarrollar para regir el Municipio en las difíciles circunstancias de todo orden que han debido afrontarse. Dijo el señor Font que espera confiadamente que su sucesor, buen amigo de toda vida, y los restantes miembros de la Comisión Gestora, no cesarán en el empeño de llevar a feliz término las mejoras proyectadas, algunas de las cuales ya están en vías de realización, como la urbanización del sector de *Aiguadolç*, y otras que necesitan simplemente la terminación de algún trámite burocrático, como la construcción de viviendas protegidas y la ampliación del Cuartel de la Guartel Civil que ha de llevar anexa la reforma de la Casa de la Villa, al permitir disponer parte del edificio actualmente ocupada por algunas de estas fuerzas. Terminó el señor Font ofreciéndose a todos como amigo, como compañero y, especialmente, como sitgetán de cuerpo y alma, para todo cuanto pueda ser útil desde su laboratorio de farmacia, a cuyo cuidado pasa a reintegrarse de lleno después de que, muchas veces, en aras de las exigencias municipales, se ha visto precisado a vivir un tanto apartado, quizás en demasía y perjudicando su erario particular. Los reunidos, principalmente de labios del señor Llauredó, correspondieron a las frases de cariño y confianza expresadas, asegurando que las recojen a modo de testamento pronunciado por el señor Font y añadiendo que confían en pro de Sitges todavía conseguir los mayores beneficios con las futuras actuaciones del mismo, y que, por su parte, se han de superar, si cabe, para trabajar por Sitges los gestores desde sus respectivos sillones consistoriales, sin flaquezas y sin apasionamientos y con la mayor valentía para ayudar a forjar la gran metrópoli turística que todos soñamos.

Cumplido el objeto de la sesión, se levantó esta a la hora de empezada.

**GRAN BOTILLERIA
CASA CANDELARIA**

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champanes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Kiménez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Valls, Cazalla, Coñacs, Píppermin, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO



LOS VINOS Y COÑACS DE
VALDESPINO
le AGRADARAN SIEMPRE

Galdón

Restauración de toda clase de metales Niquel, Crom, Platine, Medalla oro, Oro viejo.

Especialidad en instalaciones para imágenes y adornos.

Instalaciones de agua, gas y electricidad en general.

San Pablo, núm. 6

Teléfono 318

SITGES

Fútbol

Trofeo "Balón Nacional"

U. D. Sitges, 9 - U. D. Artiguense, 2

Seguramente que quien no vió este partido objetará que el mismo transcurrió sin pena ni gloria ante la aparente flojedad del once visitante a juzgar por el abultado tanteo. Nada más equívoco que este razonamiento y una vez más creemos que los resultados, las más de las veces, no son fiel reflejo de los partidos, pues el Artiguense desarrolló un juego mejor que el demostrado por los conjuntos que nos han visitado desde la fusión. Lo que pasó fué que la delantera del Sitges, cada día más efectiva, corroboró que, cuando se juega con alma y rapidez, se pueden cosechar óptimos resultados, y así vimos que, mientras los entusiastas muchachos de Badalona, no dándose nunca por vencidos, ligaban buen fútbol, el Sitges iba acumulando tantos con relativa facilidad.

A los 12 minutos, el Sitges había marcado tres tantos de magnífica factura. Marlés logró el primero al recoger un servicio de Martí, plantándose delante de la portería con gran rapidez, fusilando el tanto. El segundo fué obra de Gubau, al rematar en forma espectacular y de contra un pase de Goni. Alarcón, de un certero cabezazo en un corner lanzado por Marlés, marcó el tercero. Vino después el tanto forastero y Tripi coló el cuarto aprovechando un centro del extremo Marlés.

En la segunda parte el Sitges siguió aumentando la ventaja, Martí, Marlés dos, Goni y Gubau por este orden marcaron hasta el tanto número nueve, logrando el Artiguense su segundo gol cuando el resultado era de 5 a 1.

Arbitró el colegiado señor Marín, con muy pocos fallos, cortando a tiempo todos los chispazos de juego duro, a sus órdenes los equipos se alinearon:

Sitges—Pérez, Radua, Estapé, Picoret, Goni, Alarcón, Marlés, Martí, Gubau, Tripi y Ramón.

Artiguense—Larroche, Tomás, Massanet, Amorós, Mejías, Terol, Porta, Rius, Vivo, Palma y Rodríguez.

El arma más eficaz del Sitges aparte el entusiasmo desplegado por todos fué la rapidez que imprimieron en las jugadas. Pérez en la puerta bien, lucióse al bloquear varios balones por alto. La zaga regular. La medular nos deparó otra excelente actuación y creemos que teniendo estos tres muchachos, sobran las probaturas en tal línea. Por último la delantera hizo las delicias del respetable, dando siempre la sensación de peligro, logrando goles para todos los gustos, desde el remate de Gubau, «marca Samitier», hasta el séptimo, del más puro estilo norteño, pase largo a Ramón, internada de éste, pase sobre gol y remate del otro extremo, Marlés, al fondo de las mallas.

El Sitges lanzó seis saques de esquina por cuatro su rival.

Koda.

BALONCESTO

Montseny, 29 - C. N. Sitges, 25

Por lo visto no tuvo la suficiente influencia la presentación de los dos valiosos elementos anunciados, ya que se perdió otra vez, y como de costumbre por un tanteo bastante igualado, que demuestra bastante la clase de partido que tuvo lugar. Y ahora nos preguntamos: ¿a qué es debido este resultado? Porque según noticias fidedignas, en Barcelona, en el propio campo del Montseny, se llegó al resultado de 6-24, favorable al Sitges; quizás si se aclarara este punto encontraríamos la falta que el equipo de baloncesto ha tenido casi siempre, y que aún no ha salido a flote.

El Sitges, estaba integrado por Rosés, Bistagne (9), Rodríguez (9), Jordá R. (4), Jordá A. (2) y Conesa (1).

Fábrica de Espejos CAMALÓ

Vidrios y cristales planos de todas clases para la construcción. Vidrieras de arte, estilo religioso y de adorno.

Casa central: Ausias March, 3, - Tel. 18155 Nueva Sucursal: Muntaner, 303 (esquina Laforja) BARCELONA

¡AGRICULTOR!

Protege tu cosecha de patatas contra los estragos del escarabajo, empleando el D. D. T. marca **SAN JORGE**, a base de Dicloro - Difinit - Tricloroetano.

Producto de absoluta garantía de la casa **Espinás, S. A.** de Barcelona. Igualmente combate la oruga de la alfalfa, de la col y demás insectos dañinos a las otras plantas.

Depósito y exclusiva de venta para Sitges y San Pedro de Ribas, en el Almacén de Patatas de **ANTONIO PAGÉS**.

También darán detalles e informarán en **CASA CANDELARIA**, Vinos y Licores



Pilar Primo de Rivera

La nueva delegada que venía a Sitges la Delegada Nacional de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., despertó justificado interés entre los afiliados de Falange y en el vecindario.

La visita tuvo lugar al atardecer del pasado jueves. Vino la señorita Pilar Primo de Rivera acompañada de su Secretaria y del Subjefe Provincial del Movimiento señor Fernández Ramírez y su Secretario. Fueron a recibirlos en la carretera de las costas el Jefe Local D. Felipe Font Soler, el Alcalde D. Juan Llauredó y el Párroco doctor Godayol.

La visita de inspección comenzó en la residencia del Frente de Juventudes Femeninas, calle de San Bartolomé. Allí, Pilar Primo de Rivera, guiada por las jerarquías de la casa, pudo ver todas las diversas secciones en plena actividad. Luego fué obsequiada con cantos y danzas, destacándose el *Ball de cercolets*, quedando de todo ello encantada.

Seguidamente, se trasladó, con sus acompañantes, a la Jefatura Local, siendo recibida por todos los Delegados de las Secciones, sobresaliendo el Delegado Gubernativo D. Antonio Ferrer Pi, el Jefe Local de Villanueva D. Juan Mas, la Delegada Comarcal de la Sección Femenina, el Capitán de la Guardia Civil D. José Ibías Mesa, el Juez Comarcal D. Aurelio Peláez de Ojeda y otros.

Situados en el salón de actos, tuvo efecto una lucida recepción, desfilando y saludando a la ilustre visitante todas las autoridades locales, jerarquías de Falange y otras muchas personas representativas de Sitges.

Acto seguido, la Delegada Nacional inspeccionó todas las dependencias de la Sección Femenina, hallándose en sus puestos la Delegada y Regidoras, enterándose de la organización y funcionamiento de sus actividades.

La visita terminó en el patio de la casa, donde la sección folklórica danzó el *Ball de pastorets* y el *Ball de la moixiganga* y el orfeón de señoritas cantó dos afligranadas composiciones, bajo la dirección del maestro señor Torrens, mereciendo los aplausos de la concurrencia que llenaba el local.

Luego, Pilar Primo de Rivera y su séquito, seguida de autoridades y jerarquías locales, visitó la Iglesia Parroquial. El doctor Godayol le detalló los trabajos de la reconstrucción del templo, el valor artístico de los seis retablos y la monumental caja del órgano, relato que Pilar escuchó con vivo interés y sorprendida de tanta belleza iconográfica.

Por las escalinatas de la Punta, la comitiva se encaminó a la explanada debajo el Baluarte, donde habían los coches para trasladarse al Hotel Terramar, en cuyo deslumbrante salón de fiestas se obsequió a la Delegada Nacional de la Sección Femenina de Falange y a su séquito, con un espléndido banquete, que amenizó el Quinteto Mozart.

Serían las dos de la madrugada cuando la Delegada Nacional y sus acompañantes subieron en los coches para regresar a Barcelona, constándonos quedaron encantados de la visita de inspección y de la breve estancia en Sitges.

Referendum

La mujer, cualquiera que sea su estado civil, sea soltera, casada o viuda, con tal de ser española y que haya cumplido o cumpla los veintiún años de edad antes del primero de julio de 1946, tiene los mismos derechos que el hombre, a los efectos de inclusión, en el Censo de resi-

dentes mayores de edad que ha de servir de base para la aplicación del referendum.

Hospital de San Juan Bautista

El señor Administrador ha recibido de la empresa Calzados Ideal y personal empleado, 170 pesetas y del Gremio de Panaderos, 100. Muchas gracias a los generosos donantes.

Natalicios

El anterior domingo recibió las aguas bautismales, en la Parroquia, el primogénito de los esposos D. Joaquín Ferret Gorgas y D.ª Montserrat Jacas Vila, nacido el día 12 del corriente. Fueron padrinos los abuelos del tierno sitgetán, D. Augusto Jacas Llauredó y D.ª Dolores Gorgas Ferret, habiéndole impuesto el nombre de Joaquín. Nuestro parabién.

Los consortes D. Amadeo Vidal Pons y D.ª Antonia Rallo Mirabent se han visto padres de su segundo hijo, un niño nacido felizmente el día 18. Se llama José. Felicidades.

En la Parroquia de San Lorenzo, de Lérida, fué bautizado, el pasado domingo, el primogénito de nuestros buenos amigos D. Ramón Sentis y D.ª M.ª Pepa Juliá. Fueron padrinos los abuelos doña María Centellas y D. Juan Juliá y se le impusieron los nombres de José Ramón, Ricardo y Juan.

Después de la ceremonia religiosa, las diversas ramas de ambas familias celebraron con un refrigerio este importante acontecimiento familiar, haciendo votos para la prosperidad del recién nacido, a los cuales unimos muy afectuosamente el nuestro.

A Cuba

En el trasatlántico *Magallanes*, que el día 22 zarpó del puerto de Bilbao, embarcaron para la Habana nuestro compatriota D. Antonio Zalduendo Selva con su esposa D.ª Adolfinia Blanch y sus hijos Carlos y Carmen.

También emprendieron viaje para la capital de Cuba D.ª Sira Rodríguez viuda de Muíno con sus hijas Maruja y Sirita. Les deseamos un feliz viaje.

Teatro del Patronato

Para la tarde de hoy, en este coliseo, se dispone otra atractiva velada, una sesión artística que, dividida en tres partes, no dudamos gozarán de unos buenos ratos cuantos asistan a la misma, que empezará a las seis de la tarde.

Noticias varias

—Nuestro compatriota el médico don Juan Martínez Sardá, especialista en enfermedades del aparato respiratorio, tiene establecido su consultorio en la calle de Rocafort, 81, 1.º (chafalán a la Avenida de José Antonio) de Barcelona. Buenos augurios presentimos para nuestro amigo.

—La Junta del Club Natación Sitges comunica a sus socios que ha sido nombrado cobrador del mismo D. Jorge Planas Roca, domiciliado en la calle de Pareladas, núm. 86.

—Ya compuesto el escrito *Del homenaje a Catalá*, de nuestro colaborador señor Casanova, nos ha sido forzoso demorar hasta el próximo número su inserción.

Nuevo servicio telefónico

La Compañía Telefónica Nacional de España ha inaugurado recientemente un nuevo equipo radiotelefónico directo para las comunicaciones entre España y los Estados Unidos, cuyas características de seguridad y claridad de transmisión suponen una considerable mejora en nuestro servicio de conferencias con América del Norte.

Este servicio permanece abierto diariamente y sin interrupción desde las 2 de la tarde a la 1 de la madrugada, hora española, y la tarifa, que ha sido reducida

y unificada, es de 12 dólares (Pts. 135'90) cada tres minutos, al cambio actual para cualquier población de los Estados Unidos. El tiempo adicional se factura en fracciones de un minuto, y al cambio actual su precio es de Ptas. 45'30.

Al ofrecer al público este novísimo sistema de comunicación telefónica trasatlántica, lo hace la Compañía en la absoluta confianza de que tendrá ocasión de estimar su alta calidad y economía.

ALCALDIA DE SITGES

EDICTOS

D. Juan Llauredó Planas, Alcalde en funciones de Sitges

Hago saber: que, en virtud de Orden dictada por el Ministerio de Hacienda en 14 del mes actual que se publica en el Boletín Oficial del Estado del 17 siguiente, se dispone que entren en vigor determinados gravámenes que afectan a los ramos de hostelería, confiterías, y a ciertos espectáculos, para destinar su producto a primar artículos de primera necesidad, precisamente a partir del día veinte y dos del corriente mes de mayo. Tales gravámenes afectan asimismo a la venta de pescados y mariscos finos.

Para todos aquellos casos en que no se concertase el pago de los respectivos gravámenes por los Sindicatos Nacional de Alimentación, o Nacional o Provincial de Hostelería, respectivamente, en cuanto concierne a los gravámenes que han de pesar sobre pastelerías, confiterías y bollerías, y sobre Hoteles, Restaurantes, Bares y Cafés, estarán obligados todos los afectados a la presentación de Declaraciones Juradas del rendimiento obtenido, durante la primera quincena de cada mes con respecto al mes anterior, si bien excepcionalmente los rendimientos obtenidos durante la tercera decena de este mes y el mes de junio próximo, serán comprendidos por separado en la misma declaración jurada; e igual obligación incumbirá en todo caso a los afectados por los gravámenes sobre espectáculos y sobre pescados y mariscos finos. Estas declaraciones habrán de ser presentadas precisamente en las oficinas municipales de doce a trece horas de los días hábiles comprendidos desde el primero hasta el quince de cada mes a partir del de julio próximo venidero, y su importe habrá de ser ingresado simultáneamente con la presentación, de cuyos pagos serán librados los oportunos justificantes. Se extenderán las declaraciones por triplicado, a saber, uno que se devolverá a los interesados como recibo, otro que habrá de remitirse a la Subdelegación Provincial de Abastecimientos para su debida comprobación cuando las mismas afecten a ramos de alimentación o a cafés y bares.

La orden de referencia podrá ser consultada en las Oficinas Municipales.

Teniendo en cuenta la plausible aplicación de los gravámenes aludidos, no duda esta Alcaldía que todos los afectados por los mismos se ajustarán estrictamente a la verdad cuando formulen sus declaraciones con lo que, además, se evitarán la imposición de las sanciones previstas en la disposición susodicha.

Sitges, 21 de mayo de 1946.—El Alcalde, Juan Llauredó Planas.

PESAS Y MEDIDAS.—Se pone en conocimiento de los comerciantes e industriales de esta Villa que, el próximo lunes, día 27, se efectuará en las Casas Consistoriales, la revisión de Pesas y Medidas correspondiente al año actual.

Sitges, 24 de mayo de 1946.—El Alcalde, Juan Llauredó Planas.

D. Juan Llauredó Planas, Alcalde-Presidente de la Comisión Gestora del Ilmo. Ayuntamiento de Sitges,

Hago saber: Que, en fecha de ayer, por disposición del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, ha quedado constituida la Comisión Gestora, como sigue:

Alcalde, D. Juan Llauredó Planas. Primer Teniente de Alcalde, D. Manuel Montané Soler.

Segundo Teniente de Alcalde, D. Félix Hernández Acosta.

Regidor Síndico: D. Dimas Pujadas Rosell. Gestores: D. Manuel Freixas Soler, D. Jaime Almirall Compte, D. Pelegrín Rosés Soler, D. Antonio Vigó Comas, D. José Artigas Servedo, D. Manuel Fontanals Vendrell y don Sebastián Martín Izquierdo.

La Comisión Gestora saluda efusivamente al vecindario y, a la vez que se le ofrece para cuanto sea necesario, se promete encontrar en el mismo la mejor colaboración para el cometido de la difícil labor que le ha sido encomendada.

Sitges, 25 de mayo de 1946.—El Alcalde, Juan Llauredó Planas.

CASINO PRADO SUBURENSE

Se ruega a los señores Socios que aún no hayan entregado la hoja que se distribuyó para que en ella fueran anotados los familiares que residen en su compañía, se sirvan enviarlas al encargado del café Sr. Juliá por toda la semana próxima. De no hacerlo podrán salir perjudicados.

La Directiva

"Panamá y la Zona del Canal"

Al tratar del Panamá, existe común tendencia a considerarlo únicamente como zona de tránsito, muelle a lo largo del canal que une a dos océanos; toda alusión a las tierras que se extienden a ambas orillas del Canal, de las que este toma el nombre, peca tanto de limitación como de vaguedad; parece como si el *hinterland* del istmo panameño fuese una simple tierra de nadie sin más misión que la de servir de terraplén a las aguas del canal.

Y sin embargo, estas mismas tierras en las que muchos no ven más que el escenario de un alarde de la ingeniería moderna, un triunfo que sólo una nación joven imbuida de espíritu práctico podía conseguir, han presenciado y vivido desde varios siglos antes, la epopeya de la colonización española. Fué en estas tierras del Darién donde un cántabro, Vasco Núñez de Balboa, descubrió el Océano Pacífico y de él tomó posesión en nombre del Rey de España. De estas tierras del Panamá, el extremeño Francisco Pizarro partió con exigua compañía a la conquista del imperio de los Incas. Por la permanencia hispana, afloró en ellas una cultura, labor de centurias, que ni desapareció con nuestra retirada física, ni sucumbe ante la vecindad inmediata de modernos colosos.

Este desconocido aspecto de la región del Panamá, nos lo presenta el ilustrado profesor D. Agustín del Saz en su magnífica obra *Panamá y la Zona del Canal* (I. G. Seix y Barral Hnos-Barcelona). Con sólo cautivar el ánimo del lector e interesarle en la narración, creemos que todo autor tiene andado gran parte del camino. Pero si además logra su objetivo de hacer un retrato, no sólo atractivo, sino exacto, podemos decir que ha cumplido su labor a maravilla. Y esto es lo que el profesor señor Saz ha conseguido. Nos ha dejado una visión precisa de todo lo que bajo el nombre de Panamá se comprende. Nos ha introducido en sus ciudades, en sus aldeas y en sus peligrosas, ricas, ignotas selvas. Nos ha hecho vivir el ambiente del país (aquella abrumadora sensación de calor tropical, húmedo y pegajoso). Hemos oído a los panameños hablar su cantinela de viejo español plagado de exotismos, sobre todo en las ciudades del Canal, en donde, naturalmente, la hegemonía cultural norteamericana es secuela de la arrolladora supremacía económica, pues en este aspecto, el país ha hallado en el Canal un fácil «modus vivendi», debido a su importancia como centro de comercio y fuente de turismo, que permite a los panameños mantener su nivel de vida y al Estado costear las magníficas instituciones docentes de que disfrutan; si bien, por otra parte, estas facilidades no han impulsado la explotación de las exuberantes riquezas naturales del país.

Cuesta trabajo hablar del Panamá y no evocar los recuerdos del tiempo de los Virreyes. Por eso el señor del Saz nos describe las viejas ciudades españolas con sus catedrales neoclásicas y sus viejas leyendas, como Santiago, capital de la provincia de Veraguas—la que dió título ducal a los Colón,—Portobelo y Real de Santa María, regiones habitadas principalmente por raza mestiza donde vive la civilización española y aun hoy llama a sus alcaldes, corregidores. Que si las planchas metálicas de las fortificaciones españolas han podido ser arrancadas y utilizadas en la construcción de las esclusas del Canal, la cultura y la fe persisten vivas y fructíferas en el alma del campo virgen panameño.

En concisos y atinados párrafos, el autor nos cuenta la desdichada historia de Fernando de Lesseps, el perforador de istmos, y el fracaso de la Compañía Universal del Canal, por él dirigida, que tanto dió que hablar en el mundo político-económico de su época. Nos narra el ambicioso esfuerzo norteamericano, pri-

mero para desbancar a los europeos, luego para imponer su voluntad de construir el Canal, pese a los desacuerdos con Colombia, fundamentales para comprender la existencia del Panamá como entidad política independiente, sólo realizable contando con la eficaz protección de los Estados Unidos.

Las descripciones de la capital del Panamá, alegre y bulliciosa; de la ciudad de Colón, cosmopolita, emporio de comercio; del cruce a través del Canal y su Zona, arrendada al gobierno norteamericano; de las distintas provincias panameñas, en las que tropezamos a cada paso con señales vivas del dominio español, o con ruinas de antiguas construcciones coloniales; la pintura del fantástico aspecto de los restos de Panamá Viejo, cubiertos por lujurante vegetación; las curiosas narraciones de costumbres indias, con sus mezclas de supersticiones, prácticas cristianas y curanderismo; los capítulos dedicados a estudiar la Literatura y las Bellas Artes en el Panamá y la organización política de la República, son otros tantos aspectos relevantes de la obra, tratados con la precisión y el conocimiento profundo que proporciona el haber convivido largamente con los habitantes de la benjamina de las repúblicas americanas y el haber estudiado con amoroso detenimiento su vida y costumbres.

El libro, que los editores Seix y Barral han publicado con el cuidado y la pulcritud en ellos habituales, va ilustrado con profusión de grabados y detallados mapas del Panamá y su Canal, que nos facilitan la perfecta comprensión de su texto. Su lectura, a todos provechosa nos será útil para conocer mejor la región panameña, con tanto acierto descrita por D. Agustín del Saz, miembro de la Academia Hispano Americana, uno de los

positivos valores de la nueva generación intelectual y ferviente apologista de la hermandad hispano americana.

J. P. C.

Fiesta de la Primera Comunión en Vallcarca

Se celebró con esplendor y solemnidad en la Capilla de la Colonia Cementos Fradera, S. A., el pasado domingo. A las 9'30, el Sr. Rector Rdo. Dr. D. Ramón Godayol, empezó, asistido por el capellán de la Colonia, Rdo. Roca, la tan hermosa como conmovedora fiesta, según las ceremonias del Ritual de Mántua, de S. S. el Papa Pío X.

El templo, profusamente iluminado y adornado de plantas y flores, estaba totalmente lleno de fieles, ocupando sitios preferentes D. José Fradera Butsems con su señora e hija, el Alcalde D. Juan Llaure, el Concejal D. Juan Olivella, don Sebastián Martí, alcalde de barrio, el Comandante del Puesto de la Guardia Civil, el Director D. Germán Mende y el Administrador D. Francisco Riera con sus esposas y algunos invitados de Barcelona y de Sitges.

Durante la Misa de Comunión, en la que recibieron por vez primera a Jesús Sacramentado 19 niños y 20 niñas, se distribuyeron 220 Sagradas Formas; el coro de Hijas de María, que dirige Mosen Gabriel Roca, ejecutó acompañándolo varios elementos musicales de la Orquesta Mozart, canciones marianas y eucarísticas.

Terminada la Misa, los nuevos comulgantes recibieron, de manos de D. José Fradera, un cuadro recordatorio del acto, un libro, unos rosarios y se les impuso el escapulario de Ntra. Sra. del Carmen.

Seguidamente, el doctor Godayol bendijo un hermoso estandarte para la Con-

gregación de la Doctrina Cristiana, con los Santos Patronos San Carlos Borromeo y San Roberto Belarmino, pulcramente confeccionado por la acreditada casa *Arts Sacra* de Barcelona, siendo apadrinado por D. José Fradera Butsems.

Luego de la solemnidad religiosa, los niños de ambos sexos que hicieron la Primera Comunión, sus padres, sus maestros, la *Schola Cantorum* e invitados, fueron obsequiados con un espléndido desayuno.

Finalizado el acto, el Rdo. Roca, en nombre de los niños y niñas y de sus padres, en sentidas frases, dió las más expresivas gracias a D.ª Carolina, que no pudo asistir al acto, y a D. José Fradera, quien visiblemente emocionado, después de felicitar a los niños y niñas que habían recibido por primera vez a Jesús Sacramentado y excitarles a continuar siendo siempre muy buenos, manifestó el agradecimiento de la Empresa, el doctor Godayol y Autoridades por su asistencia a tan solemne ceremonia.

Finalmente, se llamó uno a uno las 20 niñas y 19 niños, a quienes se entregó en un sobre 150 pesetas por la Empresa *Cementos Fradera, S. A.*, y en otro sobre 50 pesetas, donativo particular de doña Carolina Butsems viuda de Fradera y de D. José Fradera Butsems, acto que mereció grandes y largos aplausos y vivas por parte de los padres y asistentes allí reunidos.

Eran las 12 y media cuando el señor Gassó, hizo las fotografías de los niños y niñas de Primera Comunión, cuyo retrato se les entrega gratuitamente.

En conjunto, resultó una fiesta tan espléndida, simpática y emocionante, que difícilmente puede ser superada.

X.

VALENTIN A. DE OCHOA GASPAR

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

Se complace en ofrecerle su despacho

en

Villanueva y Geltrú:
Rambla del Caudillo, 1, 2.º
Martes, Jueves y Sábados

Sitges:
Calle San Francisco, 10
Lunes, Miércoles y Viernes

Horas de Despacho: de 3 a 7 tarde.

Limpie
sus
Muebles
CON
LUSTRA
MUEBLES
BI-FLEX

DISCOS



REGAL



Los puede adquirir en su Representante Oficial para esta Villa.

Vda. de V. SALES, Mayor, 15 - Télef. 322 - SITGES

LA CALA

El Bar preferido de las personas de buen gusto.
Cenas, resopones, aperitivos, etc.

SOMINISTROS INDUSTRIALES DECORATIVOS

Salvador Esteve Riembau

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Puerto-Alegre, 31 Télef. 228
SITGES

CARBONELL Corredor de Fincas

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Tengo 75.000 pesetas disponibles para primera hipoteca.

Magnífica Torre situada en el sector «Molins» con 35.000 palmas jardín, espléndida situación, 140.000 pesetas.

Razón: Hotel Sitges. Tel. 50 o San Francisco, 9, Perfumería. SITGES
Totalmente legalizado. — Máxima seriedad.



Notas tomadas de *El Eco de Sitges* del 26 de mayo de 1906.

—Ayer pisó tierra española S. A. R. la Princesa Victoria Eugenia de Battenberg, que el día 31 de este mes está llamada a compartir con S. M. el Rey D. Alfonso XIII el solio de España.

—Hemos saludado a nuestros compatriotas D. Pedro Montané Fals y D. Joaquín Vilanova Llopis, quienes, desde ayer, se hallan entre nosotros procedentes de Santiago de Cuba, Nueva York y París.

—En la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción, de Barcelona, el día 17 se efectuó el enlace matrimonial de nuestro compatriota D. José Ferrer Catasús y la señorita Sebastiana Hill, habiendo apadrinado al novio D. Pedro Catasús Ferret y D. Antonio Antich y a la novia su señor padre y D. Pedro G. Maristany. Terminada la ceremonia, que resultó muy solemne, la distinguida concurrencia se congregó en el restaurante *Maison Doré*, festejando la boda con espléndido banquete.

—A la edad 76 años, ha fallecido nuestro compatriota D. José Ferret Camps, esposo de D.ª Emilia Salamó Payret. El amigo Ferret era persona que se había captado muchas simpatías entre el vecindario y numerosas relaciones en Santiago de Cuba, donde pasó su juventud dedicado al comercio. Actualmente formaba parte de la Junta de la Real Congregación de Nuestra Señora de los Dolores.

—También ha fallecido el conocido marinero D. Juan Rosés Vila, cuyo entierro se verificará mañana.

—Uno de los pasados días falleció en la mayor miseria un hombre que vivía en una casa de las afueras. Enterada la señorita Cándida Pujadas Rosell de la triste aflicción en que se hallaba aquella familia, visitó algunos buenos convecinos, logrando poder costear la caja mortuoria, entierro y adquirir ropa de luto para la viuda y los pequeñuelos que deja el difunto.

—El dueño del cine de *El Retiro* nos comunica que, en vista de la creciente aceptación del público, ha dispuesto la mejor proyección para que, desde hoy, los espectadores puedan apreciar las bonitas películas.

—El tablejero D. Juan Alemany expende, en su mesa núm. 4 del Mercado, carne a 55 céntimos los 400 gramos. Carnero y Cordero, a 70 y 80 céntimos en la mesa núm. 8.

MALVASIA ROBERT

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento